



## CHAPITRE 39

Loi modifiant la Loi relative aux titres de propriété dans la Gaspésie

[Sanctionnée le 14 février 1951]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1948, c. 37,  
titre  
remp.

**1.** Le titre de la loi 12 George VI, chapitre 37, est remplacé par le suivant: "Loi relative aux titres de propriété dans la Gaspésie et le district électoral de Saguenay".

Id.,  
préam-  
bule, am.

**2.** Le préambule de ladite loi est modifié en y ajoutant après le mot "Gaspésie", dans les deuxième et troisième lignes du premier alinéa, les mots "et le district électoral de Saguenay".

Id., a. 2,  
am.

**3.** L'article 2 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la cinquième ligne du premier alinéa, les mots "et Iles-de-la-Madeleine" par les mots ", Iles-de-la-Madeleine et Saguenay".

Id., a. 4,  
am.

**4.** L'article 4 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la septième ligne du premier alinéa, le mot "douze" par le mot "huit".

Id., a. 6,  
am.

**5.** L'article 6 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la quatrième ligne du second alinéa, le mot "douze" par le mot "huit".

Id., a. 7,  
am.

**6.** L'article 7 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans les première et deuxième

## CHAPTER 39

An Act to amend the Act respecting title-deeds in the Gaspesian area

[Assented to, the 14th of February, 1951]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The title of the act 12 George VI, chapter 37, is replaced by the following: "An Act respecting title-deeds in the Gaspesian area and the electoral district of Saguenay".

**2.** The preamble of the said act is amended by adding, after the word "area" in the third line of the first paragraph, the words "and the electoral district of Saguenay".

**3.** Section 2 of the said act is amended by replacing, in the fifth and sixth lines of the first paragraph, the words "and the Magdalen Islands" by the words "the Magdalen Islands and Saguenay".

**4.** Section 4 of the said act is amended by replacing, in the seventh line of the first paragraph, the word "twelve" by the word "eight".

**5.** Section 6 of the said act is amended by replacing in the fourth line of the second paragraph, the word "twelve" by the word "eight".

**6.** Section 7 of the said act is amended by replacing, in the first line of the first

me lignes du premier alinéa, les mots "de l'année qui suit" par les mots "des huit mois qui suivent". paragraph, the word "year" by the words "eight months."

1948, c. 37,  
a. 8. am.

**7.** L'article 8 de ladite loi est modifié  
a) en remplaçant, dans la première ligne du premier alinéa, le mot "douze" par le mot "huit";

b) en remplaçant, dans la deuxième ligne du troisième alinéa, les mots "trois années" par les mots "dix-huit mois".

**7.** Section 8 of the said act is amended 1948, c. 37,  
a. by replacing, in the first line of the s. 8. am.

first paragraph, the word "twelve" by the word "eight";

b. by replacing, in the second and third lines of the third paragraph, the words "three years" by the words "eighteen months".

Entrée en  
vigueur.

**8.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**8.** This act shall come into force on Coming into force.  
the day of its sanction.